ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГОСТ Р ИСО 6938— 2014**

# МАТЕРИАЛЫ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

## Волокна натуральные

## Общие наименования и определения

**ISO 6938:2012**
**Textiles – Natural fibres – Generic names and definitions**
**(IDT)**

**Издание официальное**

**Москва**
**Стандартинформ**
**2015**

gost.e-ecolog.ru

## Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 412 «Текстиль», Открытым акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (ОАО «ВНИИС») на основе собственного аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Управлением технического регулирования и стандартизации Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 25 декабря 2014 г. № 2111-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 6938:2012 «Материалы текстильные. Волокна натуральные. Общие наименования и определения» (ISO 6938:2012 «Textiles – Natural fibres – Generic names and definitions»)

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок – в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования – на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)*

© Стандартинформ, 2015

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

# МАТЕРИАЛЫ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

## Волокна натуральные

## Общие наименования и определения

Textiles. Natural fibres. Generic names and definitions

**Дата введения — 2016—01—01**

## 1 Область применения

В настоящем стандарте приведены общие наименования и определения наиболее важных натуральных волокон согласно их конкретной структуре или происхождению.

Алфавитный указатель обычно используемых наименований представлен наряду с соответствующими стандартизованными обозначениями.

## 2 Типы волокон

### 2.1 Натуральные волокна

Натуральными являются волокна, которые встречаются в природе. Согласно происхождению их можно классифицировать на волокна животного, растительного происхождения и минеральные волокна.

### 2.2 Волокна животного происхождения

К волокнам животного происхождения относятся в частности:

- волокна из шелкоотделительных желез некоторых насекомых, особенно личинок из отряда чешуекрылых, представляющие собой две нити фиброина, скрепленные вместе серицином;
- волокна, выделяемые некоторыми моллюсками;
- волокна из волосяных фолликул, имеющие многоклеточную структуру и состоящие из кератина, образующие руно, шерсть, гриву и хвост определенных животных.

### 2.3 Волокна растительного происхождения

К волокнам растительного происхождения относятся в частности:

- волокна, получаемые из семян: однородные структуры, образованные клетками эпидермиса семени и почти полностью состоящие из целлюлозы;
- волокна, получаемые из лыка: композитные волокна, полученные из лыка, луба определенных растений. В основном состоят из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ (пектина, гемицеллюлозы, лигнина);
- волокна, получаемые из листьев: композитные волокна, полученные из листьев и состоящие, главным образом, из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ, состоящих из лигнина и гемицеллюлозы;
- волокна, получаемые из фруктов: композитные волокна, полученные из фруктов и состоящие, главным образом, из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ, состоящих из лигнина и гемицеллюлозы.

### 2.4 Минеральные волокна

Минеральные волокна получают из пород с волокнистой структурой, состоящих, главным образом, из силикатов.

**Издание официальное**

# 3 Общие наименования волокон

## 3.1 Волокна животного происхождения

### 3.1.1 Волокна из шелкоотделительных желез

Таблица 1

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.1.1.1 | Шелк<br>SILK<br>(Soie) | Волокно, выделенное шелкопрядом *Bombyx mori* |
| 3.1.1.2 [b] | Тасар<br>TASAR<br>(Tasar) | Волокно, выделенное шелкопрядами *Antheraea mylitta, Antheraea pernyi, Antheraea yama-may, Antheraea roylei, Antheraea proylei* |
| 3.1.1.3 [b] | Муга<br>MUGA<br>(Muga) | Волокно, выделенное шелкопрядом *Anteraea assamensis* |
| 3.1.1.4 [b] | Эри<br>ERI<br>(Éri) | Волокно, выделенное касторовым шелкопрядом *Phylosamia ricini* |
| 3.1.1.5 [b] | Анафе<br>ANAPHE<br>(Anaphe) | Волокно, выделенное шелкопрядом *Anaphe* |
| [a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.<br>[b] Наименования под номерами 3.1.1.2 – 3.1.1.5 можно употреблять с термином «шелк». | | |

### 3.1.2 Волокна, выделяемые некоторыми моллюсками

Таблица 2

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.1.2.1 | Биссус<br>BYSSUS<br>(Byssus) | Волокно, выделенное некоторыми моллюсками *Pinna nobilis* |
| [a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. | | |

### 3.1.3 Волокна из волосяных фолликул

Таблица 3

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.1.3.1 | Шерсть<br>WOOL<br>(Laine) | Волокно, получаемое от овцы или ягненка рода *Ovis aries* |
| 3.1.3.2 [b] | Альпака<br>ALPACA<br>(Alpaga) | Волокно, получаемое от альпаки *Lama pacos* |
| 3.1.3.3 [b] | Ангора<br>ANGORA<br>(Angora) | Волокно, получаемое от ангорского кролика *Oryctolagus cuniculus* |
| 3.1.3.4 [b] | Кашемир<br>CASHMERE<br>(Cachemire) | Волокно, получаемое от кашемирских коз *Capra hircus laniger* |
| 3.1.3.5 [b] | Верблюжья шерсть<br>CAMEL<br>(Chameau) | Волокно, получаемое от верблюда *Camelus bactianus* |
| 3.1.3.6 [b] | Шерсть гуанако<br>GUANACO<br>(Guanaco) | Волокно, получаемое от гуанако *Lama huanaco* |
| 3.1.3.7 [b] | Шерсть ламы<br>LLAMA<br>(Lama) | Волокно, получаемое от ламы *Lama glama* |
| 3.1.3.8 [b] | Ангорская шерсть<br>MOHAIR<br>(Mohair) | Волокно, получаемое от ангорской козы *Capra hircus aegagrus* |
| 3.1.3.9 [b] | Шерсть вигоны<br>VICUNA<br>(Vigogne) | Волокно, получаемое от ламы-вигоны *Lama vicugna* |
| 3.1.3.10 [b] | Шерсть яка<br>YAK<br>(Yack) | Волокно, получаемое от яка *Bos (Poëphagus) grunniens* |
| 3.1.3.11 [c] | Шерсть коровы<br>COW<br>(Boeuf) | Волокно, получаемое от обычного быка *Bos anade* |
| 3.1.3.12 [b] | Бобровый мех<br>BEAVER<br>(Castor) | Волокно, получаемое от бобра *Castor anadensis* |
| 3.1.3.13 | Олений мех<br>DEER<br>(Daim) | Волокно, получаемое от оленя *Genus cervus* |
| 3.1.3.14 [c] | Козья шерсть<br>GOAT<br>(Chèvre) | Волокно, получаемое от обычной козы *Genus capra* |
| 3.1.3.15 [c] | Конский волос<br>HORSE [d]<br>(Cheval) | Волокно, получаемое от лошади *Equus caballus* |
| 3.1.3.16 | Мех кролика<br>RABBIT<br>(Lapin) | Волокно, получаемое от обычного кролика *Oryctolagus cuniculus* |
| 3.1.3.17 | Заячий мех<br>HARE<br>(Lièvre) | Волокно, получаемое от зайца *Lepus europaeus* и *Lepus timidus* |
| 3.1.3.18 [b] | Мех выдры<br>OTTER<br>(Loutre) | Волокно, получаемое от выдры *Lutra lutra* |

*Окончание таблицы 3*

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.1.3.19 | Мех нутрии<br>NUTRIA<br>(Myocastor) | Волокно, получаемое от нутрии *Myocastor coypus* |
| 3.1.3.20 | Тюлений мех<br>SEAL<br>(Phoque) | Волокно, получаемое от тюленя *Family pinnipedia* |
| 3.1.3.21 [c] | Ондатра<br>MUSKRAT<br>(Rat musqué) | Волокно, получаемое от ондатры *Fiber zibathicus* |
| 3.1.3.22 | Мех северного оленя<br>REINDEER<br>(Renne) | Волокно, получаемое от северного оленя *Genus rangifer* |
| 3.1.3.23 | Мех норки<br>MINK<br>(Vison) | Волокно, получаемое от норки *Mustela (Lutreola) vison* |
| 3.1.3.24 | Мех куницы<br>MARTEN<br>(Martre) | Волокно, получаемое от куницы *Mustela Martes* |
| 3.1.3.25 | Мех соболя<br>SABLE<br>(Zibeline) | Волокно, получаемое от соболя *Mustela zibellina* |
| 3.1.3.26 | Мех ласки<br>WEASEL<br>(Belette) | Волокно, получаемое от ласки *Mustela misalis* |
| 3.1.3.27 | Мех медведя<br>BEAR<br>(Ours) | Волокно, получаемое от медведя *Ursus arctos* |
| 3.1.3.28 | Мех горностая<br>ERMINE<br>(Hermine) | Волокно, получаемое от горностая *Mustela eminea* |
| 3.1.3.29 | Песцовый мех<br>ARTIC FOX<br>(Renard arctique) | Волокно, получаемое от песца *Vulpus lagopus, Canis isatis* |

[a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.

[b] Наименования под номерами 3.1.3.2 – 3.1.3.10, 3.1.3.12 и 3.1.3.18 можно употреблять с терминами «шерсть» и/или «мех».

[c] Наименования под номерами 3.1.3.11, 3.1.3.14, 3.1.3.15, 3.1.3.21 можно употреблять с термином «мех».

[d] Волокна из конского волоса берут из гривы или хвоста животного; конский мех берут из шерстного покрова.

### 3.2 Волокна растительного происхождения

#### 3.2.1 Волокна из семян

Таблица 4

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.2.1.1 | Хлопок<br>COTTON<br>(Coton) | Одноклеточное волокно из семени растения *Gossypium* |
| 3.2.1.2 | Акунд<br>AKUND<br>(Akund) | Волокно из семян *Calotropis sinuaten* и *Calotropis procera* |
| 3.2.1.3 | Капок<br>KAPOK<br>(Kapok) | Одноклеточное волокно из шелухи семян дерева капок *Ceiba pentandra* |

[a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.

### 3.2.2 Волокна из лыка, луба

Таблица 5

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.2.2.1 | Конопля<br>HEMP<br>(Chanvre) | Волокна из стеблей конопли *Cannabis sativa* |
| 3.2.2.2 | Волокно ракитника<br>BROOM<br>(Genêt) | Волокна из стеблей ракитника *Cytisus scoparius* и *Spartium junceum* |
| 3.2.2.3 | Джут<br>JUTE [b]<br>(Jute) | Волокна из стеблей джута *Corchorus capsularis* и *Corchorus olitorius* |
| 3.2.2.4 | Кенаф<br>KENAF [b]<br>(Kénaf) | Волокна из стеблей растения кенаф *Hibiscus cannabinus* |
| 3.2.2.5 | Лен<br>FLAX<br>(Lin) | Волокна из стеблей льна *Linum usitatissimum* |
| 3.2.2.6 | Рами<br>RAMIE<br>(Ramie) | Волокна из стеблей рами *Boehmeria nivea, Boehmeria tenacissima* |
| 3.2.2.7 | Роселле<br>ROSELLE [b]<br>(Roselle) | Волокна из стеблей суданской розы *Hibiscus sabdariffa* |
| 3.2.2.8 | Сунн<br>SUNN<br>(Sunn) | Волокна из стеблей индийского растения сунн *Crotalaria juncea* |
| 3.2.2.9 | Урена<br>URENA [b]<br>(Urène) | Волокна из стеблей урены *Urena lobata* и *Urena sinuate* |
| 3.2.2.10 | Абутилон<br>ABUTILON [b]<br>(Abutilon) | Волокна из стеблей растений *Abutilon angulatum, Abutilon avicennae* и *Abutilon theophrasti* |
| 3.2.2.11 | Чесуча<br>PUNGA [b]<br>(Punga) | Волокна из стеблей *Clappertonia ficifolia, Triumfetta cordifolia* и *Triumfetta rhomboidea* |
| 3.2.2.12 | Синеватый кендырь<br>BLUISH DOGBANE<br>(Bluish dogbane) | Волокна из стеблей *Apocynum androsae mifolium, Apocynum cannabinum* |
| 3.2.2.13 | Крапива<br>NETTLE<br>(Ortie) | Волокна из стеблей крапивы *двудомной Urtica dioica* |
| 3.2.2.14 | Бамбук<br>BAMBOO<br>(Bambou) | Волокна из стеблей бамбука *bambusa textilis* |
| 3.2.2.15 | Клещевина<br>CASTOR<br>(Ricin) | Волокна из стеблей клещевины *Ricinus communis* |

[a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.
[b] Называются также «джут и сопутствующие волокна».

### 3.2.3 Волокна из листьев

Таблица 6

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.2.3.1 | Абака<br>ABACA<br>(Abaca) | Волокно из листьев манильской абаки *Musa textiles* |
| 3.2.3.2 | Альфа<br>ALFA<br>(Alfa) | Волокно из листьев *Stipa tenacissima* и *Lygeum spartum* |
| 3.2.3.3 | Алоэ<br>ALOE<br>(Aloès) | Волокно из листьев *Furcraea gigantea* |
| 3.2.3.4 | Фике<br>FIQUE<br>(Fique) | Волокно из листьев фуркреи *Furcraea macrophylla* |
| 3.2.3.5 | Хенекен<br>HENEQUEN<br>(Henequen) | Волокно из листьев *Ageva fourcroydes* |
| 3.2.3.6 | Мэги<br>MAGUEY<br>(Maguey) | Волокно из листьев *Ageva cantala* |
| 3.2.3.7 | Формиум<br>PHORMIUM<br>(Phormium) | Волокно из листьев *Phormium tenax* |
| 3.2.3.8 | Сизаль<br>SISAL<br>(Sisal) | Волокно из листьев *Agave sisalana* |
| 3.2.3.9 | Смесь различных видов волокон агавы<br>TAMPICO<br>(Tampico) | Волокно из листьев *Agave lechuguilla Torr* |
| 3.2.3.10 | Пальма<br>PALMA IXTLE<br>(Ixtle de Palma) | Волокно из листьев юкки *Yucca carnerosana* |
| 3.2.3.11 | Ананас<br>PINEAPPLE LEAF<br>(Feuille d'ananas) | Волокно из листьев *Anannas comosus Merr* |
| 3.2.3.12 | Пита<br>PITA<br>(Pita) | Волокно из листьев эхмеи *Aechmea magdalenae* |
| 3.2.3.13 | Волокно пушицы<br>PEAT FIBRE<br>(Fibre de tourbe) | Волокно из листового влагалища растения *Eriophorum vaginatum* |
| [a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. | | |

### 3.2.4 Фруктовые волокна

Таблица 7

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.2.4.1 | Кокосовое волокно<br>COIR<br>(Coco) | Волокно из кокоса *Cocos nucifera* |
| [a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. | | |

### 3.3 Минеральные волокна

Таблица 8

| Номер | Стандартное наименование [a] | Определение |
|---|---|---|
| 3.3.1 | Асбест ASBESTOS (Amiante) | Волокнистый натуральный силикат |
| [a] Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. | | |

## 4Указатель общих наименований, эквивалентных обычно употребляемым, с соответствующим номером [1]

Таблица 9

| Обычно употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|---|---|---|
| ABACA Пенька манильская | Абака | 3.2.3.1 |
| ABUTILON Волокно канатника | Абутилон | 3.2.2.10 |
| *Ake-ire* Лубяное волокно | Урена | 3.2.2.9 |
| AKUND Волокно калотрописа | Акунд | 3.2.1.2 |
| ALFA Волокно из травы альфа | Альфа | 3.2.3.2 |
| ALOE Волокно алоэ | Алоэ | 3.2.3.3 |
| ALPACA Волокно альпака | Альпака | 3.1.3.2 |
| *Ambari* Бомбейская пенька, яванский джут | Кенаф | 3.2.2.4 |
| ANAPHE Шелк «анафе» | Анафе | 3.1.1.5 |
| ANGORA Ангорский мохер | Ангора | 3.1.3.3 |
| *Aramina* Лубяное волокно урена | Урена | 3.2.2.9 |
| ARTIC FOX Песец | Песцовый мех | 3.1.3.29 |
| ASBESTOS Асбест | Асбест | 3.3.1 |
| *Awaste hemp*[a] Волокно гибискуса коноплевого [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| *Bamboo* Бамбук | Бамбук | 3.2.2.14 |
| *Bamia* Волокно бамии | Урена | 3.2.2.9 |
| *Ban ochra* Муслин из окры | Урена | 3.2.2.9 |
| BEAR Медвежья шерсть | Мех медведя | 3.1.3.27 |
| BEAVER Мех бобра, бобер | Бобровый мех | 3.1.3.12 |
| *Benaris hemp*[a] Бенгальская конопля [a] | Сунн | 3.2.2.8 |

[1] В некоторых странах общие наименования, которые должны использоваться, могут быть предписаны национальными регламентами.

*Продолжение таблицы 9*

| Обычно употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|---|---|---|
| *imbli*<br>Волокна дерева *Bimbli* | Кенаф | 3.2.2.4 |
| BLUISH DOGBANE<br>Волокна кендыря коноплевого | Синеватый кендырь | 3.2.2.12 |
| *Bolo-Bolo*<br>Лубяное волокно «боло-боло» | Урена | 3.2.2.9 |
| *Bombay hemp*[a]<br>Бомбейская конопля [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| *Brazilian jute*[a] Бразильский джут [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| | Урена | 3.2.2.9 |
| BROOM<br>Волокно ракитника | Волокно ракитника | 3.2.2.2 |
| *Brown hemp*[a]<br>Индийская пенька [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| BYSSUS<br>Шелковые волокна, выделяемые моллюсками | Биссус | 3.1.2.1 |
| *Caesar weed*<br>Кесарева трава | Урена | 3.2.2.9 |
| CAMEL<br>Верблюжья шерсть | Верблюжья шерсть | 3.1.3.5 |
| *Candillo-a* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Canhamo* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Cantala*<br>Жесткое лиственное волокно «кантала» | Мэги | 3.2.3.6 |
| *Carrapicho* | Урена | 3.2.2.9 |
| CASHMERE<br>Кашемир | Кашемир | 3.1.3.4 |
| *Castor*<br>Кастор | Клещевина | 3.2.2.15 |
| *China grass*<br>Китайская трава | Рами | 3.2.2.6 |
| *Chinese jute*[a]<br>Китайский джут [a] | Абутилон | 3.2.2.10 |
| *Chingma*<br>Волокно канатника | Абутилон | 3.2.2.10 |
| *Coconada hema*<br>Конопля *Coconada* [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| *Coconut fibre*<br>Волокно кокосового ореха | Кокосовое волокно | 3.2.4.1 |
| COIR<br>Кокосовое волокно | Кокосовое волокно | 3.2.4.1 |
| *Congo jute*[a]<br>Конголезский джут [a] | Урена | 3.2.2.9 |
| COTTON<br>Хлопок | Хлопок | 3.2.1.1 |
| *Cousin rouge*<br>Кузен Руж | Урена | 3.2.2.9 |
| COW<br>Шерсть коровы | Шерсть коровы | 3.1.3.11 |
| *Cuban jute*[a]<br>Кубинский джут [a] | Урена | 3.2.2.9 |
| *Cuban sisal*[a]<br>Кубинский сизаль [a] | Хенекен | 3.2.3.5 |
| *Culotan* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Culut* | Урена | 3.2.2.9 |

*Продолжение таблицы 9*

| Обычно употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|---|---|---|
| *Da, dha, dah* | Кенаф | 3.2.2.4 |
| *Deccan hemp*[a] Бомбейская пенька [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| DEER Оленья шерсть | Олений мех | 3.1.3.13 |
| ERI Шелк «эри» | Эри | 3.1.1.4 |
| ERMINE Горностай | Мех горностая | 3.1.3.28 |
| Esparto Волокно альфа | Волокно ракитника | 3.2.3.2 |
| FIQUE Фике | Фике | 3.2.3.4 |
| Formio Новозеландский лен | Формиум | 3.2.3.7 |
| FLAX Лен | Лен | 3.2.2.5 |
| *Gem* | Эри | 3.1.1.4 |
| *Gambo hemp*[a] Кенаф [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| GOAT Козья шерсть | Козья шерсть | 3.1.3.14 |
| *Gogu* | Роселле | 3.2.2.7 |
| *Gonama* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Grand cousin* | Урена | 3.2.2.9 |
| GUANACO Гуанако | Шерсть гуанако | 3.1.3.6 |
| *Guaxima* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Guiazo* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Guinea hemp*[a] Гвинейская конопля [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| HARE Заячий мех | Заячий мех | 3.1.3.17 |
| HEMP Конопля | Конопля | 3.2.2.1 |
| HENEQUEN Генекен | Хенекен | 3.2.3.5 |
| HORSE Конский волос | Конский волос | 3.1.3.15 |
| *Indian hemp*[a] Индийская конопля [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| *Itersi hemp*[a] Конопля *Itersi* [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| IXTLE OF PALMA Пальмовое волокно | Пальма | 3.2.3.10 |
| *Java jute*[a] Яванский джут [a] | Роселле | 3.2.2.7 |
| *Jubblepore hemp*[a] Конопля *Jubblepore* [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| JUTE Джут | Джут | 3.2.2.3 |
| KAPOK Капок | Капок | 3.2.1.3 |
| KENAF Кенаф | Кенаф | 3.2.2.4 |
| LLAMA Шерсть ламы | Шерсть ламы | 3.1.3.7 |

*Продолжение таблицы 9*

| Обычно употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|---|---|---|
| *Madras hemp*[a] Мадрасская конопля[a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| MAGUEY<br>Мэги | Мэги | 3.2.3.6 |
| *Malva* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Manila hemp*[a]<br>Манильская конопля[a] | Абака | 3.2.3.1 |
| MARTEN<br>Куница | Мех куницы | 3.1.3.24 |
| *Mauritius hemp*[a] Мавританская конопля[a] | Алоэ | 3.2.3.3 |
| *Mesta* | Кенаф | 3.2.2.4 |
| Mexican sisal[a] Мексиканский сизаль[a] | Хенекен | 3.2.3.5 |
| MINK<br>Норка | Мех норки | 3.1.3.23 |
| MOHAIR<br>Мохер | Ангорская шерсть | 3.1.3.8 |
| Муга | Муга | 3.1.1.3 |
| *Mulberry silk*<br>Шелк тутового шелкопряда | Шелк | 3.1.1.1 |
| MUSKRAT<br>Ондатра | Ондатра | 3.1.3.21 |
| *Nanas sabrong*<br>Новозеландский шелк | Мэги | 3.2.3.6 |
| NETTLE<br>Крапива | Крапива | 3.2.2.13 |
| *New Zealand flax*[a]<br>Новозеландский лен[a] | Формиум | 3.2.3.7 |
| *New Zealand hemp*[a]<br>Новозеландская конопля[a] | Формиум | 3.2.3.7 |
| *Non-mulberry silk*<br>Шелк нетутового шелкопряда | Тасар | 3.1.1.2 |
| | Муга | 3.1.1.3 |
| | Эри | 3.1.1.4 |
| | Анафе | 3.1.1.5 |
| NUTRIA<br>Нутрия | Мех нутрии | 3.1.3.19 |
| *Ototo* | Урена | 3.2.2.9 |
| OTTER<br>Выдра | Мех выдры | 3.1.3.18 |
| *Paka* | Урена | 3.2.2.9 |
| PEAT FIBRE<br>Волокно пушицы | Волокно пушицы | 3.2.3.13 |
| *Philibit black hemp*[a]<br>Конопля *Philibit black*[a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| PHORMIUM<br>Формиум | Формиум | 3.2.3.7 |
| *Pina*<br>Ананасное лубяное волокно «пайна» | Ананас | 3.2.3.11 |
| PINEAPPLE LEAF<br>Ананас | Ананас | 3.2.3.11 |
| PITA<br>Волокно «пита», волокно юкки, столетника, агавы | Пита | 3.2.3.12 |

*Окончание таблицы 9*

| Обычно употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|---|---|---|
| *Poepoes* | Мэги | 3.2.3.6 |
| PUNGA<br>Чесуча | Чесуча | 3.2.2.11 |
| RABBIT<br>Кролик | Мех кролика | 3.1.3.16 |
| RAMIE<br>Лубяное волокно рами | Рами | 3.2.2.6 |
| REINDEER<br>Мех северного оленя | Мех северного оленя | 3.1.3.22 |
| *Rhea*<br>Волокно китайской крапивы | Рами | 3.2.2.6 |
| ROSELLE<br>Розелла | Роселле | 3.2.2.7 |
| SABLE<br>Соболь | Мех соболя | 3.1.3.25 |
| SEAL<br>Тюлений мех | Тюлений мех | 3.1.3.20 |
| *Seonie hemp*<br>Конопля *Seonie* [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| SIAM *jute*<br>Сиамский джут [a] | Кенаф | 3.2.2.4 |
| | Роселле | 3.2.2.7 |
| SILK<br>Шелк | Шелк | 3.1.1.1 |
| *Sireta* | Конопля | 3.2.2.1 |
| SISAL<br>Сизаль | Сизаль | 3.2.3.8 |
| *St.Helena hemp* [a]<br>Конопля с о-ва Св. Елены [a] | Сунн | 3.2.2.8 |
| *Stockroos* | Кенаф | 3.2.2.4 |
| SUNN<br>Сунн | Сунн | 3.2.2.8 |
| TAMPICO<br>Тампико | Смесь различных видов волокон агавы | 3.2.3.9 |
| TASAR<br>Тасар | Тасар | 3.1.1.2 |
| *Teal* | Кенаф | 3.2.2.4 |
| *Toja* | Урена | 3.2.2.9 |
| *Tussah*<br>Шелк дубового шелкопряда | Тасар | 3.1.1.2 |
| Урена | Урена | 3.2.2.9 |
| VICUNA<br>Вигонь, шерсть ламы-вигони | Шерсть вигоны | 3.1.3.9 |
| *Vocima* | Урена | 3.2.2.9 |
| WEASEL<br>Ласка | Мех ласки | 3.1.3.26 |
| *Wild silk*<br>Шелк дикого шелкопряда | Тасар | 3.1.1.2 |
| | Муга | 3.1.1.3 |
| | Эри | 3.1.1.4 |
| | Анафе | 3.1.1.5 |
| WOOL<br>Шерсть | Шерсть | 3.1.3.1 |
| YAK<br>Шерсть яка | Шерсть яка | 3.1.3.10 |

[a] В этих обычно употребляемых наименованиях термины «конопля», «джут», «лен» и «сизаль» используются неправильно.

УДК 677.1/3:006.354 ОКС 59.160.10
01.040.59

Ключевые слова: материалы текстильные, волокна натуральные, наименования, определения

Подписано в печать 02.03.2015. Формат 60x84 1/8.
Усл. печ. л. 1,86. Тираж 31 экз. Зак. 1125.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»

123995 Москва, Гранатный пер., 4.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru